Z Hlavní Úřadovny Česko-Slov. Děl. Podp. Jednoty.

St. Paul, Minn., 28. čer'ce '10.

Ctěný bratře pořadateli:—

Zde posílám opis zprávy pomocníka pojišťovacího komisaře, kterou obdržel jsem po jeho prohlídce knih, jednání a řízení Jednoty. Tuto zprávu laskavě otiskněte v příštím orgánu v originále — anglicky — aby možným nedorozuměním se předešlo ohledně překladu. Myslím, že je málo našich členů, kteří by anglickou řeč neznali a těm, kteří anglicky neumí, bratři, znali anglického jazyka, věc přeloží a potřebné vysvětlí. Aktuar ukazuje na vyšší vydeje (9 proc.); příčinou toho jest, že účetní výbor v lednu a květnu pracoval dva dny a bratr předseda požádal o zaplacení služného ($25.00) o něco dříve, v červnu, místo v srpnu. Dále byly výlohy za získání dvou spolků a vše to do onoho pololetí zahrnuto bylo. Následkem toho zvýšeno bylo procento výdejů. Co se týče účtů "in dispute" — za nájem, myslím, že by se věc neměla odkládati do příštího sjezdu, aby opět v příští roční zprávě komisaři to opakováno býti nemuselo. Bylo by dobře, kdyby spolky v srpnových schůzích o tom pojednaly, zda účetní výbor v zářijové schůzi nějaký určitý konec učiniti míní. Ať své rozhodnutí do zářijové schůze účetního výboru rozhodně pošlou, aby tento věděl, co dělati má. Vím předem, že sjezd bude míti mnoho důležité práce a že bylo by jen správné, aby se vyřídilo před sjezdem vše, co vyříditi se má, a sjezd aby se tím neobtěžoval. Co ukazuje aktuár jako 'Death Claim Liabilities' ($4,500.00) jsou nezaplacená úmrtí, která se v květnu, červnu a červenci stala, totiž:

Frank Čista, č. 10, 20. května, pojištění $1,000.00.

Vojtěch Faktor, č. 5, 23. května, pojištění $1,000.00.

Anna Pinc, č. 1, 12. května, pojištění $250.00.

Barbora Tesař, č. 8, 7. června, pojištění $250.00.

Tomáš Havel, č. 1, 5. července, pojištění $1000.00.

Sestra Unterholtská, jejíž úmrtí oznámeno bylo v novinách, $1000. Zpráva o tom dosud nedošla.

Od doby té oznámena byla následující úmrtí:

Josef Svatoš, č. 6, dopisem bez důkazu; zemřel 16. července, poj. $500.00.

Josef Štefek, č. 9, $1,000.00.

Úmrtí v tomto roce bylo 20, z nichž 13 bylo již vyplaceno celkovým obnosem $11,750.00 a ta ostatní úmrtí vyplacena budou tak brzy, jak se hotové poplatky obdrží a sice dle postupu. Proto žádám bratry pokladníky a sestry pokladnice, aby co nejdříve poplatky sem zasílány byly, aby vyplácení úmrtí přes čas (60 dní) zbytečně protahováno nebylo. — Bratři a setry: Nemusí nikoho překvapiti okolnost, že tolik úmrtí se nám nahodilo. V každém obchodu přijde čas, kdy s nepředvídanou ztrátou zápoliti se musí. Leč tyto nesnáze s chladnou myslí a s pevnou vytrvalostí se překonati musí. U nás bude totéž a na konec roku peněžní ztrátu tu málo ucítíme a podáme důkaz o naší bezpečnosti a trvalé budoucnosti naší Jednoty. Dokážeme, že nám žádné nebezpečí nehrozí a že dovedeme nepředvídané svízele snadno překonati. Neochabujte ve své podnikavosti a snaze o rozšíření a sesílení Jednoty a jejího rozkvětu k radosti sobě a k prospěchu našich milých.

V Lásce, Svornosti a Bratrství,
Franta A. Kreh, tajemník.

STATE OF MINNESOTA
Department of Insurance
St. Paul

July 20, 1910.

Bohemian Slavonian Workmen
Benev. Society,
365 Goodhue Street,
St. Paul, Minn.

Gentlemen:—

I am enclosing herewith copy of report of examination of your society and beg to call your attention to the following matters mentioned in such report:

1st. The most important, perhaps, to your society and to its future is that which relates to the rates charged by you. Unless the society gives proper attention to this subject, the near future will find it in a deplorable condition and the result will be the same as has over—taken other societies that have not collected properd rates from their members, I would earnestly impress upon you the importance of serious consideration of this subject at your very earliest opportunity.

2nd. The officers of the society should be bonded in a surety company authorized to do business in this State.

The funds should be deposited in bank in the name of the society, and the safety deposit box containing the securities of the society should be in the name of the society and should be accessible only under certain rules, which ought to require at least two or more officers to be present when the box is opened. Your society can not safeguard its securities too carefully.

Very truly yours,
JOHN A. HARTIGAN,
Commissioner of Insurance.

MCT—D—ENCLO.

STATE OF MINNESOTA
Department of Insurance

St. Paul, Minn., July 19, 1910.

Hon. John A. Hartigan,
Commissioner of Insurance.

Dear Sir:—

Acting under your instructions I have made an examination of the affairs of the BOHEMIAN SLAVONIAN WORKMEN BENEVOLENT SOCIETY, of St. Paul, Minnesota, and submit the following report of my findings.

The society was incorporated April 15th, 1891, and commenced business February 22nd, 1891. The present officers are:

President — Joseph Tyra.
Secretary — Francis A. Kreh.
Treasurer — Frank Skok.

Financial Statement, Januar y 1st, 1910 to July 16th, 1910.

Ledger Assets December 31st, 1909		$39,597.46
Income to July 16th, 1910		
Assessment — Mortuary	$5,439.60	
" — Reserve	1,010.38	
Per Capita Tax	951.33	
Interest	757.50	
Sale of Supplies	110.25	
Total Income		8,269.52
Sum		$47,866.52
DISBURSMENTS		
Death Claims	$10,750.00	
Loans a—c of Disabilities	100.00	
Officers Salaries	300.00	
Medical Examiners	24.45	
Printing	198.38	
Insurance Department	10.00	
Premium on Bonds	375.00	
Postage etc.	27.26	
Commissions	20.00	
Organizers	69.39	
Committees and Traveling	65.68	
Accrued Interest	36.25	
Supplies	18.20	
Fire Insurance	10.63	
Total Disbursements		12,005.24
Balance		$35,861.28
LEDGER ASSETS		
Bonds — City of St. Paul, Tax Certificate	$23,500.00	
— City of St. Paul, Water Bonds	4,000.00	
— City of West St. Paul	5,000.00	
— County of Sherburn, Minn.	2,500.00	
Deposit 2nd Natl. Bank, St. Paul	728.53	
Balance unaccounted for	132.75	
Total Ledger Assets		35,861.28
NON LEDGER ASSETS		
Accrued Interest on Bonds	$197.36	
Gross Assets		36,058.64
LIABILITIES		
Death Claims	4,500.00	
Rent, Salaries etc.	247.26	
Total Liabilities		4,747.26
Balance		31,311.38
Less Balance unaccounted for		132.75
Excess of Assets over Liabilities		$31,178.63

The salaries of the officers per year are as follows:

President — $ [illegible]
Secretary — [illegible]
Treasurer — [illegible]

The Secretary is bonded in the sum of $[illegible] and the Treasurer $10,000.00.

The above bonds where approved and accepted at the last general convention of the society and are in possession of the President, who does not reside in the city. I understand that they are personal bonds. I would suggest that in the future the officers of this company be bonded by some bonding company duly authorized to transact business in the state.

The ledger assets of the company were duly verified by me, $35,000.00 of the same consisting of County and Municipal Bonds and balance, $861.28, should be represented by the bank balance. I find, however, that after taking into consideration the outstanding checks the balance in the bank is but $728.53, leaving $132.75 to be accounted for.

The Treasurer explains that a portion of this shortage is accounted for by the fact of his having destroyed two checks amounting to $58.50 and paid the amount in cash. However, no entries are made upon the books relating to this transaction and I have considered them to be outstanding checks.

This small difference is undoubtedly due to lack of understanding of bookkeeping methods and should be taken up by the finance or auditing committee of society and adjusted at once.

Of the $247.26 carried in Liabilities for rent etc., $166.00 is an item in dispute on account of rent and I have carried the same as a liability pending the action of the next convention, or the decision of the courts relating to the same.

The total income in 1909 was $15,084.33 and expenses $1,167.74, being 8% of total income.

During the six and one—half months in 1910 the ratio of expenses to income was 9%.

The rates charged by the company will eventually prove to be inadequate. As an illustration, at age forty the assessment is $1.00 per month, or $12.00 a year, of which $1.00 is for expense purposes, leaving $11.00 net premiums or assessment. This is practically one half of the rate at the same age according to National Fraternal Congress Table of Rates. This is a matter of the greatest importance as affecting the future of the company, and should receive most serious consideration of its members at their next convention.

On December 31st, 1909, the society had 1664 members with insurance amounting to $1,286,900.00. As of July 16th, the membership was 1732 and approximately $1,339,400.00 insurance.

I was courteously received by the officers of the company, and aside from the question of rates would suggest that the officers be required to furnish surety company bonds; that the funds be deposited in the name of the society; that the safety deposit box containing the securities of the company be placed in the name of the company, to be opened only in the presence of two officers, and that an audit be made of the company's book in view of adjusting the apparent shortage mentioned by me.

Respectfully submitted,
(Signed) H. L. PHILLIPS,
Actuary.

HLP—W

ADRESÁŘ SPOLKŮ

Česko-Slov. Dělnické Podp. Jed.
pro státy, ležící na západ od řeky Mississippi, jakož i pro Wisconsin a Michigan.

Hlavní Jednota v St. Paul, Minnesota.
Úřadníci s účetním výborem se sejdou 3. úterý v lednu, 2. neděli v květnu a 2. neděli v září a pak výsledky jednání uveřejňovány budou v orgánu Jednoty a tím způsobem spolky veškerou známost obdrží.

Velkoúřadníci jsou:
Předseda Josef Tyra, místopředseda Vojtěch Němec, tajemník Fr. A. Kreh, St. Paul, Minn., pokladník Fr. Skok.
Anton F. Vrtiš, Jos. W. Kaplan, Fr. M. Vrábek, účetní výbor.
Úřadovna 365 Goodhue St., St. Paul, Minnesota.
Hlavní lékař Charles L. Dohm, 7th. & Robert St., St. Paul, Minn.

Spolek Svatopluk, čís. 1, Montgomery, Minnesota,
odbývá své schůze každou čtvrtou neděli v měsíci v síni Kozel a Uhlíř. Předseda, Vác. Kovář; místopředseda, Vác. Šetka; tajemník, Thos. F. Handschuh; účetník, Jos. E. Sokol; příruči účetník, Jan Nestával; pokladník, Vojt. Němec; průvodčí, Jakub Vondra; praporečník, Jan Nestával; příruči praporečník, Jos. Bažil; vnitřní stráž, Jan Havlis; venk. stráž, Mat. Šima; účetní výbor, Vác. Procházka, Vác. Petříčka a Jan Budík; maršál, Jan Novotný; výbor přes nemocné, Jakub Vondra; spolkový lékař, Dr. J. B. White.

Spolek Mladočech, č. 2, v Le Sueur Center, Minnesota.
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci v síni IOOF. Předseda Fr. Kuchinka; místopředseda Frank L. Vránovský; tajemník J. H. Kaisersatt; účetník Jan Bieck; pokladník Václav Krava; vesměs v Le Sueur Center, Minnesota.

Spolek Slovan, číslo 3., Č. S. D. P. J., v St. Paul, Minn.
Odbývá schůze každou třetí středu v měsíci v síni řádu Čech. Předseda, Jan Trs, 437 Michigan ave.; místopředseda, Josef Šíma, 681 Jefferson ave.; tajemník, Frank Urianek, 553 Harrison ave.; účetník, Frank Bělka, 854 W. 7th St.; pokladník, FrankSkok, 267 Goodhue Str.; výbor majetku, Václav Varhaník, Frant. Zelený, Anton Štráfelda; průvodce, Josef Chytráček; vnitřní stráž Vojta Dvořák; venkovní stráž, Josef Kůrka; praporečník, Albín Korba.

Spolek Karel Havlíček Borovský, č. 4, Minneapolis, Minn.,
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci v Mozart Hall, 2417 sev. záp. Washington ave. Předseda, Adolf Roubíček; místopředseda, Jos. Pleva; tajemník, Jos. W. Halla, 516 Huron St. S. E.; účetník, Václav Turek, 19 — 13th ave. N. E.; pokladník, Jan Strafelda, 639 Ontario Str. S. E.

Spolek Bratří v Kruh, č. 5, v Nové Praze, Minn.,
odbývá své schůze každou čtvrtou neděli v měsíci. Předseda, Matěj F. Bažtýř; místopředseda, Vojt. Kalvas; tajemník, Antonín F. Vrtiš; účetník, Jan V. Šimon; průvodčí, Vojt. S. Kubeš; pokladník, Vojt. J. Chalupský; vnitřní stráž, Vojt. Bednář; venkovní stráž, J. F. Kohout.

Spolek J. A. Komenský, č. 6, Hayward, Minnesota.
odbývá své schůze první neděli v měsíci. Předseda Karel Fanfár; místopředseda Anton Čech; tajemník Josef Jerad, Myrtle, Minn.; účetník Vojtěch Pacovský; pokladník Václav Šredl; průvodčí Anton Hrabák.

Spolek Karel Veliký, číslo 7, Nová Třebová, Minn.,
odbývá své schůze každou třetí neděli v měsíci. Úředníky jsou: Předseda, Vojt. Uhlíř, Montgomery, Minn., R. No. 2.; místopředseda, Jan Klein, Montgomery, Minn., R. No. 2.; tajemník, V. A. Edel, Montgomery, Minn., R. No. 1.; účetník, Jan Podojil, Kilkenny, Minn. 4. No. 1.; pokladník, Jan Filipek, Montgomery, R. No. 1.; průvodčí Václav Uhlíř; vnitřní stráž, Tomáš Šnorek; venkovní stráž, Ad. Kline; účetní výbor: Anton Velíšek, Vojt. Kline a Jos. Filipek.

Spolek Rovnost, č. 8, Owatonna, Minn.,
odbývá své schůze každou první neděli v měsíci o 1. hodině odpol. v síni ČSPJ. Předseda, Leopold Dušek; místopředsedkyně, Anna Rybářová; tajemník, Jos. Kvasnička, Pratt, Minn.; účetník, John Chmelík, 554 E. Main St.; pokladník, Frank Truhlář; průvodčí, Ant. Kubitta; vnitřní stráž, Josef Rybářová; venkovní stráž, Frank Janas; praporečník, John Hohman.

Spolek Česká Koruna, č. 9, Pine City, Minnesota,
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci o 1. hod. odpol. Předseda, Tomáš Bažil; místopředseda, Jan Schambauer; tajemník, Cyril Kuss; Pine City, Minn.; účetník, Frank Vomela; pokladník, John Štochl; průvodčí, Anna Štochlová.

Spolek Čechoslovan, č. 10, Olivia, Minn.,
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci o 1. hodině odpoledne v síni br. Ant. Kupše. Úředníky pro tento rok jsou: Předseda, Karel Kohn, P. O. Olivia, Minn.; místopředsedkyně, Marie Kubeš; tajemník, Albert Kopáček, P. O. Olivia, Minn.; účetník, V. W. Ployhart, P. O. Olivia, Minn.; pokladník, Jos. Pekárek, P. O. Olivia, Minn., R. No. 1.; průvodkyně, Božena Ployhart; vnitřní stráž, Anna Lepeška; venk. stráž, Marie Kvěchová; účetní výbor: John Brtek, Jos. Lepeška, Karel Bubák; výbor majetku: Vác. Spěváček, Ant. Kubeš, Em. Kopáček.

Spolek Čechie, č. 11, v So. Omaha, Neb.
odbývá své schůze každou druhou středu v měsíci v 8 hodin večer v Národní Síni na 21. a U ulici. Předseda Jan Červený; místopředseda Vác. Pavlík; tajemník Adolf Zezulák, 226 No. 20th Str.; účetník Jan Blažek, 1822 Q Str.; pokladník Josef Doležal, 110 No. 19th Str.; výbor majetku Vác. Mertlík, Tomáš Beran, Josef Budín; průvodce Vác. Beneš; vnitřní stráž Jos. Bárta; venk. stráž B. Mathauser.

Spolek Chrudim, č. 12, v Racine, Wis.,
odbývá své schůze každou třetí neděli v měsíci ve 2 hod. odpol. Předseda, Jos. F. Bradáč; místopředseda, Alois Vostřel; tajemník, Jan Buráň, 1631 Milwaukee Ave.; účetník, Frant. Černý, 2019 N. Main Str.; pokladník, Ant. Šmerda, 1115 English St.; průvodčí, Josef Zobač; praporečník, Josef Kuře; strážník, Josef Koníček.

Spolek Český Lev, č. 1, Č. S. D. P. J. v Seaforth, Minn.,
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci na farmě u Karla Boushka. — Předseda, Karel Boushek; místopředsedkyně, Kateřina Boushek; tajemník, Anton Zaji, Seaforth, Redwood Co.; účetník, Jan Posekaný, Seaforth; pokladník, Jan Kotval, Vesta; průvodčí, Anton Kotval; vnitřní stráž, Václav Prantner; venkovní stráž, Frank Boushek.

Spolek Ladimír Klácel, č. 14, Haugen, Wisconsin.
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci. Předseda Jos. Krahulec; místopředseda Anton Krahulec; tajemník Václav Hamack; účetník Tomáš Herda; pokladník Jos. Koukl; průvodčí Lukáš Leksa; vnitřní stráž Matěj Šimánek.

Spolek Jan Hus, č. 15., Č. S. D. P. J.,
odbývá své pravidelné schůze první neděli v měsíci v síni I. O. O. F. Předseda, Sylvestr Ryšavý; místopředseda, Ben. Totušek; tajemník, Bedřich Hromádko, Box 292; účetník, Josef Brož; pokladník, Josef Hejda; průvodčí, Adolf Vraspír; strážní: Jan Novák st. a Jan Špatný; důvěrník, Fr. Kříž ml.

Spolek Čech, č. 16, Bottineau, N. D.,
odbývá své schůze každou čtvrtou neděli v měsíci ve dvě hodiny odpoledne. Předseda, Frank Blecha; místopředseda, John P. Doležal; tajemník, Adolph Pospíšil; účetník, John J. Doležal; pokladník, Josef F. Blecha; účetní výbor, Anna Blechová, John P. Doležal, Adolf Pospíšil.

Spolek Tábor, č. 17, Bechyň, Minn.
odbývá své schůze každou první neděli v měsíci. Předseda Jan Šindelář Olivia, R. No. 2, Minn., místopředseda F. Koranda, Olivia, R. No. 2, Minn., taj. a účetník Jos. Novák, Danube, R. No. 2, Minn., pokladník Anton Šindelář, Olivia, R. No. 2, Minn., vnitřní stráž Fr. Šindelář, Morton, R. 1., Box 41, Minnesota, venkovní stráž Josef Hrubeš Olivia, Route No. 2, Minnesota, průvodčí Josef Hořejší, North Redwood, R. No. 1, Minn.

Spolek Bratří Severu, čís. 18, v Cadott, Wis.
odbývá své schůze každou druhou neděli v měsíci. Předsedkyně, Františka Vlasníková; místopředseda, Jan Sedláček; tajemník, Anton Nechvátal, R. F. D. No. 2, Cadott, Wis.; pokladník, Fr. Dvořák; průvodčí, Václav Šebesta; vnitřní stráž, Barbora Dvořáková; venkovní stráž, James Muška.

Spolek Severní Hvězda, číslo 19, Browerville, Minn.,
koná své pravidelné schůze každou 2. neděli v měsíci v Česko-národní síni v obci Ward na pozemku br. Fr. Havla. Předseda, Joseph Mikeš; místopředseda, Eduard Vlnar; tajemník, Fr. Havel; účetník, Joseph Havlík; pokladník, Alb. Minář; průvodčí, John Mikeš; vnitřní stráž, Eduard J. Havel; venkovní stráž, James Adámek; účetní výbor: Ed. Vlnar, James Adámek a Ed. Adámek.

Spolek Jiří Poděbradský, č. 20, Denham, Minn.,
odbývá své pravidelné schůze v Denham ve 2 hodiny odpoledne každou druhou neděli v měsíci. Úředníci jsou: Předseda, John Polívka; místopředseda, Jos. Suk; tajemník, Jos. Hrubeš, Denham, Minnesota; účetnice, sestra Anna Štěpán, Willow River; pokladník, Tomáš Lehečka; průvodčí, Frank J. Bleska; vnitřní stráž, Jos. Císař; účetní výbor: Jos. Suk, Lad. Janovský, Jos. Novotný; spolkový lékař, dr. Ebmkey, Willow River, Minn.

Spolek Pokrok, číslo 21, Č. S. D. P. J., v Omaze, Neb.,
odbývá své schůze každou čtvrtou středu v měsíci v Metzově síni na jižní 13. ulici. — Předseda, Anton Krajíček; místopředsedkyně, Anna Setrapová; tajemnice, Františka Krajíčková, 320 ... ave.; účetník, Jiří Kysel; pokladnice, Josefa Ortová; průvodčí, Jos. Bílíčka; vnitřní stráž, Anton Tomm...; venkovní stráž, Anton Uhlíř. Do účetního výboru byli zvoleni Jan Brázda, Antonie Kmentová a Frank Babka. Do školního výboru F. Babka a J. Bílíčka. Spolkovým lékařem je dr. Jiří Hrabeck.

Spolek Pavla Čechova, č. 22, v South Omaze, Neb.
odbývá svoje schůze každý čtvrtý čtvrtek v měsíci v Národní síni. Marie Bureš, předsedka; Julie Sobota, místopředsedka; Marie Bosánek, 179 So. 22. St., So. Omaha, tajemnice; Ant. Kutílek, účetnice; Mary Stýbr, pokladnice; Anna Svoboda, průvodčí; Mary Strengl, strážní; Ant. Skupa, Kat. Hazuka, F. Kudrna, výbor majetku.

Spolek Josef Kajetán Tyl, č. 23 ČSDPJ., v Minneapolis, Minn.,
odbývá své pravidelné schůze každou 4. neděli v měsíci v České Národní Síni, Wash Ave. a 23. Ave. N. Předseda, Jan J. Schramek; místopředseda, Václav Smitka; tajemník, Josef E. Šrámek, 614 Huron Str. S. E.; účetník, Rozalie Smitková, 513 Ontario St. S. E.; pokladník, Oldřich Meiner, 2644 — 30 Av. So.; průvodce, Joseph Tyra st.; průvodkyně, Anna Tyra st.; vnitřní stráž, Frant. Brtek; venk. stráž, Jos. F. Aubrecht; výbor majetku, Jos. Tyra ml., Frant. Jonáš a Josef Šéfl.

Nejdrahocennějším pokladem
lidské bytosti jest zajisté
DOBRÝ ZRAK
Pozorujete-li, že vaše oči se kalí a váš zrak že slábne, neodkládejte a nechte svůj zrak prozkoumati u zkušeného optika. Nejlepší zárukou o úplném uspokojení při přispůsobení brejlí jest vyjádření se sta a sta krajanů, kteří v oboru tom pomoci hledali. Graduoval jsem jednu z nejlepších škol a mimo to mám státní povolení.
A. CECHA, český optik a zlatník,
1248 jižní 13. ul., Omaha, Neb.

Jos. J. Panuška
1318 Williams ul., právě naproti Semínovu řeznickému krámu.
Pozemkové obchody v českém distriktu v Omaze, v South Omaze a v Benson. — Požární a úrazové pojištění.
ABSTRAKTY NÁROKŮ. — VEŘEJNÉ NOTÁŘSTVÍ.
Hodiny: Od 7 do 10 večer a v sobotu od 3 hodin odp. do 8 hod. večer. 36tf
Tel. Doug. 5737. Přijďte kdykoli večer.

Antonín Bárta,
první třídy zakázkový krejčí.
Residence a dílna v č. 1117 Lincoln avenue.
Vzorná a svědomitá práce odbornická všech druhů za nejnižší ceny.
Obraťte se na něho s plnou důvěrou.

Fr. J. Kolbaba
......UČITEL......
hry houslové.
920 Homer Street,
OMAHA, NEBR.
Zavolejte: Doug. 6714
Na přání vyučuje též v bytě žáka.

Spolehlivé pojištění na život
za skutečnou cenu u
WOODMEN of the WORLD
(Dřevařů Světa)
české tábory v Omaze a South Omaze.

Kotěra & Sloup
vlastní rozsáhlý obchod
grocerní a železářský
v čís. 1261 So. 16. Str., Omaha.
Na skladě mají vždy znamenitou grocerii a různé importované nakládané zvláštnosti. Čerstvou zeleninu, pečivo, s farmy čerstvé máslo a vejce obdržíte u nás každý den. Zboží na požádání se dováží.
Tel. Douglas 5573. 43tf

Fr. Tomšů,
1459 So. 16. Str., Omaha.
prodává ve velkém i malém
BÍLOU I ŽITNOU MOUKU, OBILÍ, SENO A VŠEHO DRUHU KRMIVO.
Dovoz zdarma!
Tel. Doug. 4872. 47tf